

# CERTAMEN CAROLINUM

## SONDERAUSGABE 2025

An die Fachlehrerinnen und Fachlehrer  
für Latein und Griechisch  
an den Gymnasien und Gesamtschulen  
des Landes Nordrhein-Westfalen

Aachen, 30. September 2024

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,  
liebe Schülerinnen und Schüler!

Im **Wettbewerbsjahr 2025** laden wir Sie zu einer **Sonderausgabe des Certamen Carolinum** ein. Aufgrund der Umstellung von G8 auf G9 wird der **klassische Zweig des Wettbewerbs** in **zwei Wettbewerbsrunden beginnend mit einer Klausur am 07.01.2025** durchgeführt werden.

Wir laden **alle Schülerinnen und Schüler der gymnasialen Oberstufe (vor allem die der Jahrgangsstufe Q2)** an den Gymnasien und Gesamtschulen NRWs **in den Fächern Latein und Altgriechisch** zur Teilnahme am Wettbewerb und der Klausur herzlich ein.

Sie erhalten auf diesem Weg eine **großartige Chance** (je nach Teilnehmendenzahl) auf ein **Stipendium in der Studienstiftung des deutschen Volkes e.V.**, die Sie sich nicht entgehen lassen sollten. Zudem warten weitere **attraktive Geld- und Reisepreise** auf Sie!

**Die oder den Jahrgangsbesten der Jahrgangsstufe EF** prämiieren wir zusätzlich mit dem „**Sonderpreis des DAV-NRW**“.

Neben dem klassischen Zweig geht auch der künstlerische Wettbewerbszweig **„Antike trifft Kunst“** zum dritten Mal an den Start. Dieser lädt **alle Schülerinnen und Schüler der gymnasialen Oberstufe an den Gymnasien und Gesamtschulen NRWs im Fach Kunst** zur Teilnahme ein. Aufgrund der zuletzt sehr hohen **Teilnehmerzahl** ist diese jedoch **auf drei Arbeiten pro Schule beschränkt. Kenntnisse in den sogenannten alten Sprachen werden nicht vorausgesetzt.** Prämiert werden die besten Leistungen mit **Geldpreisen von bis zu 500,- €.**

Alle weiteren Informationen zum Anmeldeverfahren und zum Wettbewerbsverlauf finden Sie auf den angefügten Seiten sowie unserer Homepage [www.certamencarolinum.de](http://www.certamencarolinum.de).

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie möglichst viel Werbung für unseren Wettbewerb machen.

Mit freundlichen Grüßen

Alexander Weber  
Max Nießen  
(Koordination des Certamen Carolinum)

# CERTAMEN CAROLINUM

## LANDESSCHÜLERWETTBEWERB ALTE SPRACHEN NRW

### Wer kann teilnehmen?

Die Schülerinnen und Schüler der **Jahrgangsstufen EF, Q1 und Q2** an nordrhein-westfälischen Gymnasien und Gesamtschulen sind zur Teilnahme an dem Wettbewerb herzlich eingeladen. Die Anforderungen orientieren sich im Lateinischen an einem Sprachbeginn in Klasse 6 oder 7, im Griechischen an einem Sprachbeginn in Klasse 8 oder 9.

### Wie verläuft der Wettbewerb?

Der **Wettbewerb 2025** gliedert sich in zwei Wettbewerbsrunden:

In der **ersten Runde** schreiben die Teilnehmenden **an zentralen Orten** in Nordrhein-Westfalen (Fahrzeit bis zu 45 Minuten) **wahlweise eine lateinische oder griechische Übersetzungsklausur mit Interpretationsteil**. Der zu übersetzende Text umfasst etwa **120 Wörter**. An die Übersetzung schließt sich anhand von Leitfragen **eine zusammenhängende Interpretation** des lateinischen Textes mit Essaycharakter an. Die **Klausurdauer** beträgt **180 Minuten**. Dabei kann ein **zweisprachiges Wörterbuch** benutzt werden.

Die besten Teilnehmenden werden nach Aachen zur **Endrunde** eingeladen. Hier halten sie vor einer Jury einen **medial unterstützten Vortrag von höchstens 15 Minuten** über ein selbstgewähltes Thema, das nicht mit dem Klausurthema identisch sein darf. Daran schließt sich ein **Gespräch von etwa 15 Minuten mit der Jury** über das gewählte Thema an.

### Wann finden die Wettbewerbsrunden statt?

<b>Anmeldeschluss:</b>	Spätestens <b>30.11.2024</b> (Datum des Poststempels) <b>Meldebogen</b> und <b>FRANKIERTER Briefumschlag IM RICHTIGEN FORMAT C4</b> (für die Rücksendung der Teilnahmeurkunde am Ende des Wettbewerbs)!
<b>Einsendeadresse:</b>	<b>Städtisches Anno-Gymnasium</b> <b>z.Hd. Herrn Weber</b> <b>Zeithstraße 186, 53721 Siegburg</b>

Die **erste Wettbewerbsrunde (Klausur)** wird am **Dienstag, dem 07. Januar 2025**, geschrieben werden. Die **Endrunde** wird vom **20. bis 22. November 2025** in Aachen stattfinden.

### Wo holt man Rat?

Für Fragen steht Herr Alexander Weber ([info@certamencarolinum.de](mailto:info@certamencarolinum.de)) Ihnen zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage [www.certamencarolinum.de](http://www.certamencarolinum.de).

# CERTAMEN CAROLINUM

„Antike trifft Kunst“

## Aufgabenstellung

**Flucht aus Krieg und Zerstörung – neue Hoffnung und neue Heimat?**

**Aeneas' Flucht aus dem brennenden Troja**

**Erstellen Sie in Auseinandersetzung mit dem Textauszug aus Vergils *Aeneis***

**(*Verg. Aen. II 707-740*)**

**eine künstlerische Arbeit mit einem eigenen thematischen Schwerpunkt.**

Der römische Dichter Vergil beschreibt in seinem zwölf Bücher umfassenden Heldenepos „Aeneis“ die Geschichte des trojanischen Prinzen Aeneas, Sohn des Anchises und der Göttin Venus. Dieser flüchtet auf Geheiß der Göttin Venus nach der Eroberung Trojas durch die Griechen aus der brennenden Stadt und macht sich auf die Suche nach einer neuen Heimat. Dabei trägt er seinen gelähmten und erblindeten Vater, der selbst die Schutzgötter des Hauses, die Penaten, in seine Armen hält, auf den Schultern. Seinen Sohn Ascanius bzw. Iulus fasst er an der Hand, seine Frau Creusa folgt unmittelbar hinter ihm. Auf der Flucht schließen sich ihm weitere Trojaner an, doch seine Frau verliert Aeneas ihm Kampfgetümmel. Erst nach langen Irrfahrten und vielen Abenteuern erreicht er in Latium/Italien sein Ziel und seine neue Heimat. In der Szene aus dem zweiten Buch von Vergils *Aeneis* erzählt Aeneas selbst nach überstandener Flucht, wie er damals gemeinsam mit seiner Familie aus der brennenden, gefallenen Stadt Troja zu entkommen versuchte.

**Textbezug der Aufgabenstellung:** Vergil, *Aeneis* II 707-740

**Textausgabe:** P. Vergilis Maro *Aeneis*. Lat./dt., übersetzt und herausgegeben von Edith und Gerhard Binder. Stuttgart 2008 (Reclam).

<b><u>Einsendetermin der Originalarbeiten:</u></b>	Spätestens <b>13.06.2025</b> (Datum des Poststempels) <b>Meldebogen</b> und <b>FRANKIERTEN Briefumschlag</b> <b>IM RICHTIGEN FORMAT C4</b> nicht vergessen! <b>Sollten Sie Ihre Arbeit zurückhaben wollen, legen Sie bitte entsprechend frankierte Rückumschläge bei!</b>
<b><u>Teilnehmendenzahl:</u></b>	<b>DIE TEILNEHMENDENZAHL IST AUF 3 ARBEITEN PRO SCHULE BESCHRÄNKT!</b>
<b><u>Einsendeadresse:</u></b>	Verein zur Förderung der Alten Sprachen in den Schulen e.V., Kaiser-Karls-Gymnasium, z. Hd. Herrn Nießen, Augustinerbach 7, 52062 Aachen

# Meldebogen „Latein/Altgriechisch“

(Bitte in Druckschrift ausfüllen!)



Name	
Vorname	
Geschlecht (männlich, weiblich, divers)	
Jahrgangsstufe	
Adresse (mit Telefon)	
E-Mail-Adresse	
Stempel mit vollständiger Anschrift der Schule	
Name der Schulleiterin/des Schulleiters	
Sprachbeginn Latein (ab Klasse)	
Sprachbeginn Griechisch (ab Klasse)	
Gewünschtes Klausurfach (1. Runde):	<input type="checkbox"/> Lateinisch <input type="checkbox"/> Altgriechisch

Hiermit melde ich mich zur Teilnahme am „Certamen Carolinum – Landesschülerwettbewerb Alte Sprachen NRW“ an. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Zur Zeit habe ich einen **Grund-/Leistungskurs in Latein/Griechisch** belegt. (**Nichtzutreffendes streichen!**)

Fachlehrerin/Fachlehrer: \_\_\_\_\_

## Datenschutz

Ich erkläre mich damit einverstanden, dass die hier erhobenen Daten im Rahmen des aktuellen Wettbewerbs verarbeitet, und auch zum Zwecke eventueller Nachtreffen und Einladungen gespeichert sowie im Bedarfsfall an Dritte (z.B. Deutsche Schülerakademie) weitergereicht werden. Ich erkläre mich damit einverstanden, dass im Rahmen des Certamen Carolinum erstellte Fotoaufnahmen auf der Homepage [www.certamencarolinum.de](http://www.certamencarolinum.de), auf der vereinsinternen Facebookseite sowie den lokalen Medien (z.B. Aachener Zeitung, Aachener Nachrichten) veröffentlicht werden dürfen. Ich bin darüber in Kenntnis gesetzt, dass ich jederzeit der Nutzung der Daten widersprechen kann.

\_\_\_\_\_  
(Ort und Datum)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)

# Meldebogen „Antike trifft Kunst“

(Bitte in Druckschrift ausfüllen!)



Name	
Vorname	
Geschlecht (männlich, weiblich, divers)	
Jahrgangsstufe	
Adresse (mit Telefon)	
E-Mail-Adresse	
Stempel mit vollständiger Anschrift der Schule	
Name der Fachlehrerin/des Fachlehrers	
Name der Schulleiterin/des Schulleiters mit Titel	

Hiermit melde ich mich zur Teilnahme am Certamen Carolinum – Rezeptionspreise „Kunst trifft Antike“ an. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## Datenschutz

Ich erkläre mich damit einverstanden, dass die hier erhobenen Daten im Rahmen des aktuellen Wettbewerbs verarbeitet, und auch zum Zwecke eventueller Nachtreffen und Einladungen gespeichert sowie im Bedarfsfall an Dritte (Ministerium für Schule und Bildung des Landes NRW) weitergereicht werden. Ich erkläre mich damit einverstanden, dass im Rahmen des Certamen Carolinum erstellte Fotoaufnahmen auf der Homepage [www.certamencarolinum.de](http://www.certamencarolinum.de), auf der vereinsinternen Facebookseite sowie den lokalen Medien (z.B. Aachener Zeitung, Aachener Nachrichten) veröffentlicht werden dürfen. Ich bin darüber in Kenntnis gesetzt, dass ich jederzeit der Nutzung der Daten widersprechen kann.

\_\_\_\_\_  
(Ort und Datum)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)

## Erklärung

Den beigefügten Wettbewerbsbeitrag habe ich selbstständig erarbeitet, dabei habe ich nur die von mir angegebenen Hilfsmittel benutzt.

\_\_\_\_\_  
(Ort und Datum)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)